

GEORGES NACHTERGAEL

EMPREINTES DE PIEDS AUX ABORDS DE QASR IBRIM

aus: Zeitschrift für Papyrologie und Epigraphik 119 (1997) 188

© Dr. Rudolf Habelt GmbH, Bonn

## EMPREINTES DE PIEDS AUX ABORDS DE QASR IBRIM

Au cours des recherches qu'elle a effectuées dans l'arrière-pays de Qasr Ibrim, la mission archéologique patronnée par l'Egypt Exploration Society a repéré, sur un tronçon de la route qui relie la forteresse au désert oriental, une centaine d'empreintes de pieds gravées dans le roc, parmi lesquelles quelques-unes portent une inscription grecque ou méroïtique. Penelope Wilson les a éditées et commentées au chapitre 3 (p. 102-117) du rapport publié par Pamela Rose, *Qasr Ibrim. The Hinterland Survey*, London 1996 (Excavation Memoir 62). L'intérêt de ces empreintes tient essentiellement au fait qu'elles se concentrent sur une aire bien déterminée et sans doute consacrée, où elles sont destinées à perpétuer la présence des fidèles devant la divinité. Cf. G. Geraci, *Ricerche sul proskynema*, *Aegyptus* 51 (1971) p. 16-17. Des inscriptions grecques, à vrai dire, il ne subsiste que des bribes et des traces évanescences, qui ne laissent que peu d'espoir d'aboutir à un véritable déchiffrement. Ainsi, au No. 21a (p. 103-104 et fig. 3.4, 3.17), l'apparition du nom "nouveau" Πατεμαθυπει résulte clairement des incertitudes de la lecture (Πατε . . . ουπεις paraît lisible). En revanche, le No. 21 (p. 103 et fig. 3.4, 3.17), édité en capitales: Π Ν Ε Ρ (?) Ε Ν ( ) C W P I L (Κς) X [O] I A K I B̄, me semble être l'un des rares documents qui soit susceptible d'être remis d'aplomb. D'après la photographie, je lis une signature parfaitement banale et une date: Πνεφερω̄ς "Ωρο[υ] | L κβ Χοιακ ιβ̄, "Pnéphérôs, fils de Hôros. An 22, le 12 Choiak". L'éditrice suggère que l'an 20 (*sic*, p. 113) de ce texte pourrait correspondre à la 20e année de Ptolémée Évergète II, soit 150/149 (*sic*), en perdant de vue qu'Évergète II était en exil durant la 20e année de son règne (de même d'ailleurs qu'en sa 22e année), et que 150/149 constitue la 32e année de Ptolémée Philomètor. L'attribution au règne d'Évergète II se fonde sur un rapprochement hypothétique avec l'inscription voisine (le No. 21a cité ci-dessus), gravée ultérieurement en l'an 53 (ou 43 ?), le 13 Payni: L μγ (ou νγ ?) [Π]α[ϑ̄]ν[ι] ιγ̄ (la photographie ne permet pas de vérifier la lecture), que l'éditrice fixe en 128/127 (ou 118/117 ?), sans fermement exclure une datation par la 43e année d'Auguste. En considération de l'écriture, qui se caractérise par l'épsilon, le sigma et l'oméga lunaires, la signature de Pnéphérôs me paraît datable de la basse époque hellénistique ou de la haute époque impériale. Sa date du 12 Choiak de l'an 22 se situerait donc sous le règne de Ptolémée Aulète, le 17 décembre 60 a.C., ou sous celui d'Auguste, le 8 décembre 9 a.C. Si l'on admet que la seconde empreinte y a été ajoutée le 13 Payni de l'an 43 (?), la date de celle-ci correspondrait au 7 juin 14 p.C.